Templal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Moderarse, Apaciguarse, Relajarse, Tranquilizarse, Saciarse

[*verbo intransitivo*]

1- Tranquilizarse cuando se está alterado.

2- Saciar el hambre o la sed.

.

• Templa, Benito, ¿qué voces son estas, qu'estás dando? ¿Nô ves qu'asín nô vas a sacal na?

• Con estos torreznos ya pace que me voy templando un poquino, que veniâ esmayaíto.

Campos semánticos: Sensaciones Sentimientos

Comentarios:

La acepción 1 se usa sobre todo en imperativo (*Templa, hombre, no te pongas burro*). Era una forma muy usada en español en general, hasta el siglo XX, que dejó de usarse en el español habitual, pero no en peraleo. La acepción 2 no existe en el estándar. También se usa, como en el estándar, referido a la temperatura.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **tempus** (*tiempo*) de donde salió el verbo **temperare** (*mezclar o rebajar cualquier cosa para ajustarla al tiempo [ocasión o momento], ya sea a la temperatura ambiente o a las circunstancias adecuadas*). Por eso **templar**, que procede de **temperare**, se usa en castellano tanto para *ajustar la temperatura (ni caliente ni frío)* como para *moderar el estado de ánimo (de templanza)*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com